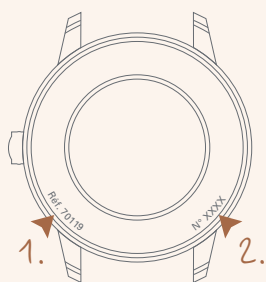


Ha appena acquistato un orologio JEANRICHARD. Ci permetta di ringraziarla per la fiducia che ci ha accordato e di presentarle brevemente la Manifattura in che concepisce e realizza gli orologi che portano la nostra firma.

Sin dalla sua creazione, nel diciassettesimo secolo, JEANRICHARD conserva lo spirito precursore del suo fondatore, Daniel JeanRichard, pioniere nello sviluppo dell'industria orologiera, che ha aperto nuovi orizzonti. Il savoir-faire della Maison è stato rinnovato nel 2004 con lo sviluppo interno del Calibro JR1000, completamente realizzato nei laboratori JEANRICHARD. Ci sono voluti oltre cinque anni per sviluppare questo affidabile movimento meccanico a carica automatica, che offre prestazioni elevate e una perfetta stabilità di funzionamento.

Oggi JEANRICHARD mantiene questo approccio innovativo, proponendo una visione contemporanea dell'orologeria. Il Brand crea orologi in armonia con il loro tempo, tempo in cui si cerca di esprimere la propria libertà e indipendenza. Evocando i grandi spazi selvaggi e le scoperte di nuovi mondi, ogni modello JEANRICHARD è un invito a viaggiare e, più in generale, a vivere una vita ricca e intensa di esperienze, senza frontiere. L'ambizione di JEANRICHARD è ideare orologi che siano i compagni perfetti in ogni momento importante della vita.



## REFERENZE DELL'OROLOGIO

1. Referenza
2. Numero individuale

## GARANZIA INTERNAZIONALE

La presente garanzia si applica agli orologi JEANRICHARD ancora in garanzia, acquistati presso i rivenditori autorizzati JEANRICHARD e presentati per riparazione o controllo, ovunque nel mondo. Soltanto i Centri di assistenza e il Servizio Clienti autorizzati JEANRICHARD hanno la facoltà di assicurare la manutenzione prevista dalla garanzia internazionale, in conformità alle disposizioni di JEANRICHARD. Qualunque servizio, riparazione o intervento sull'orologio non eseguiti da un Centro di assistenza o dal Servizio Clienti autorizzato JEANRICHARD invaliderà la garanzia internazionale.

Il suo orologio è garantito contro qualsiasi difetto di conformità e contro tutti i difetti derivanti dai materiali utilizzati, per un periodo di due anni a decorrere dalla data di acquisto. Qualora, durante questo periodo di tempo, il suo orologio presentasse uno di tali difetti, ci impegniamo a ripararlo gratuitamente. Dopo la scadenza del periodo di garanzia, le verranno fatturati sia i pezzi di ricambio che la manodopera. Per usufruire di tale garanzia, dovrà presentare una copia del certificato di garanzia, debitamente compilato, datato, timbrato e firmato da un concessionario o distributore autorizzato. Le raccomandiamo inoltre di conservare con cura il certificato di garanzia internazionale JEANRICHARD, perché solo tale documento rende valida la garanzia.

In caso di necessità, le consigliamo di portare l'orologio da controllare o riparare in uno dei nostri distributori esclusivi o concessionari autorizzati, che si incaricherà di inviarlo al Centro di assistenza o al Servizio Clienti autorizzato più vicino. Potrà anche spedire direttamente l'orologio a uno dei nostri Centri di assistenza o Servizio Clienti autorizzati. In caso di spedizione dell'orologio, le consigliamo di imballarlo con molta cura e di accertarsi che la spedizione avvenga in modo sicuro al fine di evitare incidenti durante il trasporto.

JEANRICHARD non può in alcun caso garantire l'autenticità dei prodotti JEANRICHARD acquistati al di fuori della rete di distribuzione ufficiale e dei concessionari autorizzati. Questa garanzia conferisce diritti specifici ai quali possono aggiungersi altri diritti che variano da un paese all'altro.

La garanzia non copre:

- *I cinturini in pelle e in raso, il vetro, le conseguenze dell'usura e del normale invecchiamento dell'orologio (in particolare rigature, graffi, ecc.);*
- *Qualsiasi difetto derivante dall'aggiunta di uno o più accessori non provenienti dalla manifattura JEANRICHARD comporta automaticamente la fine della garanzia;*
- *I danni procurati intenzionalmente a causa di manipolazione scorretta, negligenza o a causa di un incidente;*
- *I danni risultanti da un impiego anomalo o improprio (in particolare colpi o schiacciamenti);*
- *Gli orologi il cui numero di identificazione o altri segni di identificazione siano stati intenzionalmente cancellati o alterati;*
- *La perdita e il furto;*
- *I danni causati da eventi naturali quali incendi, catastrofi naturali e eventi bellici.*

## PRECAUZIONI PER L'USO E MANUTENZIONE

Il suo orologio è stato fabbricato a mano con la massima cura e, per preservare le sue funzionalità, le consigliamo di adottare le seguenti precauzioni:

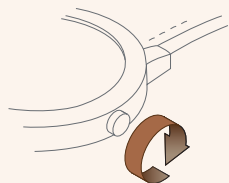
- *Corona e pulsanti dell'orologio non devono essere azionati in acqua. Se l'orologio è dotato di corona avvitata, faccia attenzione che non entri mai a contatto con l'acqua quando la corona è svitata;*
- *Dopo un bagno in mare, sciacqui sempre il suo orologio con acqua dolce; Non faccia il bagno con il cinturino in pelle o in raso per evitare un'usura accelerata;*
- *Eviti gli sbalzi termici e le temperature molto alte (sauna, hammam);*
- *Non utilizzi prodotti corrosivi per la pulizia del suo orologio;*
- *Eviti i colpi violenti;*
- *Non lasci l'orologio inutilizzato per lunghi periodi. Indossarlo regolarmente evita che gli oli contenuti nel movimento si condensino.*

Per garantire la precisione del segnatempo acquistato anche dopo anni d'uso, JEANRICHARD consiglia di far controllare l'orologio presso un Centro di assistenza o Servizio Clienti autorizzato ogni 2 o 3 anni.

## IMPERMEABILITÀ

Gli orologi JEANRICHARD sono impermeabili a 3, 5, 10 o 30 ATM, a seconda dei modelli. Il suo orologio è stato sottoposto a controlli di impermeabilità presso i nostri laboratori. Le consigliamo tuttavia di far controllare il suo orologio una volta all'anno presso uno dei nostri concessionari autorizzati.

## MANUALE D'USO



### CARICA

Questa funzione consente d'immagazzinare la carica necessaria al buon funzionamento del suo orologio. A seconda del modello, può essere manuale o automatica.

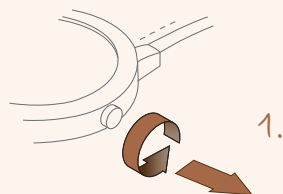
#### Utilizzo

##### Carica manuale

Questo termine significa che, per funzionare correttamente, il suo orologio ha bisogno di essere caricato regolarmente. A seconda del modello, tra una carica e l'altra possono trascorrere dalle 30 alle 60 ore. Ruotare la corona avanti e indietro. Negli orologi a carica manuale, quando la resistenza aumenta non forzare ulteriormente per non danneggiare il movimento.

##### Carica automatica

Questo termine significa che, a differenza della carica manuale, l'orologio si ricarica automaticamente grazie ai movimenti del polso quando indossato per almeno 14 ore al giorno. Se l'orologio non è stato indossato per diversi giorni, sarà necessario caricarlo manualmente. Se il modello dispone di una corona avvitata, per effettuare la ricarica è necessario svitarla.

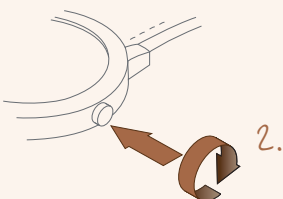


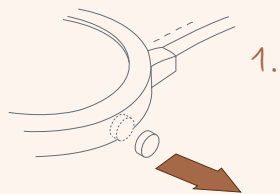
### CORONA AVVITATA

Questa funzione assicura un'impermeabilità perfetta fino alla profondità per la quale il modello è stato concepito. Inoltre la corona avvitata evita una rotazione involontaria della lunetta. È necessario svitare la corona prima di poterla utilizzare per una qualsiasi funzione come per esempio l'impostazione dell'ora.

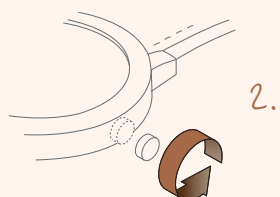
#### Utilizzo

1. *Svitare la corona per un impiego normale.*
2. *Per garantire l'impermeabilità, bisogna assolutamente riavvitare una volta terminata l'operazione. Per riavvitare, premere la corona in direzione della cassa e allo stesso tempo riavvitare, come illustrato.*

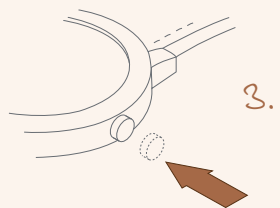


**Corona a due posizioni**

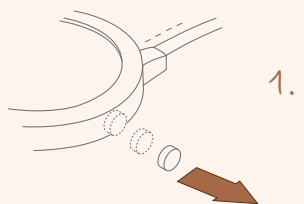
1.



2.



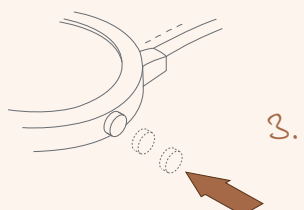
3.

**Corona a tre posizioni**

1.



2.



3.

**MODIFICA DELL'ORA**

Questa funzione consente di impostare l'ora del suo orologio mediante la corona. Se il suo orologio è dotato di un datario, si assicuri che la posizione delle lancette corrisponda a un cambiamento di data sulla mezzanotte e non sul mezzogiorno.

**Utilizzo**

1. Estrarre la corona in posizione di regolazione dell'ora. Negli orologi con indicazione dei secondi, la lancetta dei secondi si ferma.
2. Ruotare la corona in modo da indicare l'ora esatta meno 5 minuti. Far avanzare lentamente la lancetta dei minuti per fermarla sul minuto desiderato.
3. All'ora desiderata, premere nuovamente la corona contro la cassa; l'orologio ricomincerà subito a funzionare.

**Corona a due posizioni**

Posizione di carica manuale del movimento (non estratta).

Posizione di regolazione dell'ora (estratta).

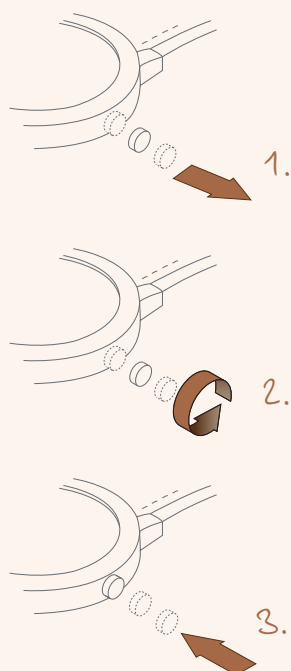
**Corona a tre posizioni**

Posizione di carica manuale del movimento (non estratta).

Posizione di regolazione del giorno o della data (corona semi estratta).

Posizione di regolazione dell'ora (completamente estratta).

**AVVERTENZA:** dopo aver effettuato una regolazione, riportare sempre la corona in posizione iniziale al fine di conservare l'impermeabilità dell'orologio ed evitare danni al meccanismo. A tal fine, premere la corona contro la cassa e, in caso di corona avvitata, avvitare in senso orario mantenendo la corona premuta contro la cassa.



## MODIFICA DELLA DATA

Questa funzione consente di regolare rapidamente la data del suo orologio tramite la corona, senza modificare l'ora. Avvertenza: si consiglia di non effettuare questa operazione fra le ore 20 e le 3, poiché il meccanismo di cambio di data è già in funzione. È necessario correggere la data in tutti i mesi che non hanno 31 giorni.

### Utilizzo

#### Datario a finestrella o a lancetta

1. Estrarre la corona nella posizione intermedia.
2. Ruotare la corona per far apparire la data corretta.  
Secondo il modello, il senso di rotazione può essere invertito.
3. Premere la corona contro la cassa.

## CALENDARIO TRIPLO

AVVERTENZA: si consiglia di non eseguire le correzioni delle indicazioni del calendario tra le ore 15 e l'1 per non danneggiare il meccanismo.

### Regolazioni

Estrarre la corona in posizione b) e assicurarsi che l'orologio sia impostato tra l'1 e le 15 per effettuare le regolazioni successive (per verificare che si è nel giusto periodo della giornata e poter procedere con il cambiamento di data e ora, prendere come riferimento la mezzanotte).

#### Modificare la data

Premere il correttore C (ore 4) finché la lancetta non indica la data desiderata. Avvertenza: un passaggio dal 31 al 1 comporta il salto dell'indicatore dei mesi (passaggio al mese successivo).

#### Modificare il giorno della settimana

Premere il correttore B (ore 10) finché non appare il giorno della settimana desiderato.

#### Modificare il mese

Premere il correttore A (ore 2) finché non appare il mese desiderato.

Avvertenza: si consiglia di non eseguire questa operazione quando la visualizzazione della data o del giorno si situa tra il 30 e il 2, perché il meccanismo di cambiamento del mese è già in funzione.



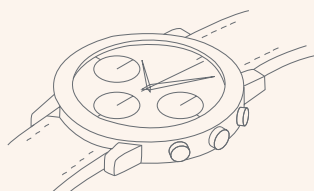


## FASI LUNARI

Questa funzione consente, grazie a un particolare meccanismo, di indicare le fasi della luna. L'apposita finestrella mostra una raffigurazione del cielo nella quale appare la forma della luna che varia in base alla progressione del mese lunare. La luna è piena quando si trova al centro della finestrella.

### Regolazione

La correzione si effettua estraendo la corona in posizione di regolazione dell'ora e muovendo la lancetta delle ore avanti e indietro tra le 22 e le 2 del mattino fino a ottenere la visualizzazione della fase desiderata. Ciascun passaggio della mezzanotte permette di far avanzare le fasi lunari.

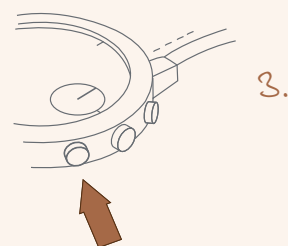
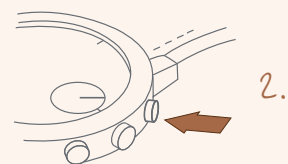
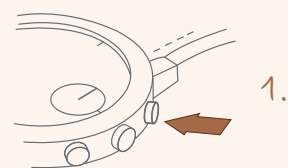


## CRONOGRAFO

Nel cronografo, i secondi vengono indicati da una grande lancetta situata al centro dell'orologio. L'indicazione dei minuti, ed eventualmente delle ore, è data di solito da 1 o 2 piccoli contatori. La messa in marcia, l'arresto e l'azzeramento dei contatori sono direttamente legati a quelli della trotteuse.

### Utilizzo

1. Premere il pulsante situato alle ore 2:  
la trotteuse si mette in movimento.
2. Premere nuovamente il pulsante situato alle ore 2:  
la trotteuse si ferma.
3. Premere il pulsante situato alle ore 4:  
la trotteuse e le lancette dei contatori ritornano sullo zero.



## GMT O SECONDO FUSO ORARIO

L'indicazione dell'ora GMT (su 24 ore) permette di visualizzare un secondo fuso orario (ora d'origine) oltre all'ora locale.

### Utilizzo

1. Per regolare l'orologio all'ora locale, estrarre la corona in posizione 3 e impostare l'ora locale. Al momento della regolazione, occorre far ruotare le lancette fino a che la data non cambia per essere certi che la data cambi a mezzanotte.
2. Portare quindi la corona in posizione 2, ruotarla in senso orario, per regolare l'ora d'origine (su 24 ore) grazie alla lancetta centrale GMT, e ruotarla in senso antiorario per regolare la data (dell'ora locale).
3. Per finire, riportare la corona in posizione 1.

## TACHIMETRO

Questa funzione consente di misurare la velocità media, ad esempio, sulla distanza di un chilometro.

### Utilizzo

Prendiamo una strada con due pietre miliari A e B ad un chilometro di distanza l'una dall'altra. Quando la sua automobile passa davanti alla pietra A, attivi il cronografo e lo arresti quando la macchina passa davanti alla pietra B. Potrà leggere così la velocità media in chilometri all'ora sulla gradazione del tachimetro posto all'estremità della trotteuse del cronografo, a condizione che il tempo per passare da A a B non sia superiore a un minuto.



### LUNETTA GIREVOLE

Questa funzione è stata concepita per i modelli subacquei, ma può essere utilizzata anche in altri casi. La lunetta girevole consente di conoscere in qualsiasi momento il tempo d'immersione ancora a disposizione o qualsiasi altro intervallo di tempo. Alcuni modelli sono dotati di una lunetta girevole che permette di leggere un secondo fuso orario.

#### Utilizzo

Il sub regolerà il riferimento luminescente della lunetta girevole in modo che il tempo impiegato dalla lancetta dei minuti per raggiungerlo equivalga al tempo di immersione desiderato. Quando la lancetta dei minuti raggiungerà questo riferimento, il sub dovrà trovarsi fuori dall'acqua.

### RISERVA DI CARICA

Questa funzione permette di conoscere sempre lo stato di carica dell'orologio, che è indicato sia da una piccola lancetta che scorre lungo un arco graduato oppure in modo lineare, sia da una piastra visibile attraverso le cifre incavate.

### FIBBIA DEPLOYANTE DI SICUREZZA REGOLABILE

Questa fibbia è dotata di due pulsanti posti ai lati del fermaglio, finalizzati a proteggere il dispositivo di chiusura impedendo l'apertura indesiderata della fibbia, in particolare negli orologi subacquei. Per sganciare e togliere l'orologio dal polso, le sarà sufficiente premere i due pulsanti.